

# Reinigungskonzentrate



**ATP Messtechnik GmbH**

J. B. von Weiss Strasse 1

D- 77955 Ettenheim

Email: info@atp-messtechnik.de

Internet: www.atp-messtechnik.de

Tel: 0 7822-8624 0 - FAX: 0 7822-8624 40

	Artikel	Article	Article		Bestell-Nr Item No Ref. Article	
Reiniger Werkstatt und Industrie / cleaning in workshop and industry						
	<b>tec clean A1</b> Zur Feinreinigung im Ultraschallbad von Glas- und Keramik-Substraten sowie Baugruppen in der Optik und Elektronik: Brillengläser, Feinoptik (gefaßt und ungefaßt), elektromechanische Baugruppen und Leiterplatten (PCB's). Ebenso dient es zur Reinigung und Aufhellung vergilbter Kunststoffteile.  Verschmutzungen wie leichte Poliersuspensionen, Fette/Ole, Reste aktivierter Fluss-mittel (RA-Typen bzw. F-SW-Klasse >32), Staub, Fingerabdrücke, ferner Tee, Coca Cola- und Milchrückstände werden abgeriegt.  Auch eignet es sich zur Überholungs-reinigung von PCB's und Kunststoffteilen(Gehäuse) – vergilbte Gehäuseteile und La-mellen werden wieder aufgehellt.	<b>a tec clean A1</b> Suitable for the fine cleaning of glass and ceramic substrates in optics and electronics: glasses, optical assemblies (incl. framing).  For the precision cleaning of electromechanical ensembles and PCB's, also for cleaning for inspectional purposes of PCB's.  Further on valid with good results for the cleaning and rebrightening of faded casings made from plastic materials and of faded lamella curtains.  The cleaner removes residues of light polishing suspensions, grease/oil, residues of activated fluxes (of RA-type), dust, fingerprints. Further on it removes residues from tea, coca cola, milk.	<b>a tec clean A1</b> Pour le nettoyage fin par ultrasons de substrats en verre et en céramique ainsi que modules en optique et électronique: verres de lunettes, optique de précision (monté ou non monté), modules électromécaniques et circuits imprimés.  Sert également pour nettoyer et éclaircir les pièces en plastique jaunies.  Les saletés telles que légères suspensions de polissage, huiles et graisses, restes de fondants, poussière, empreintes de doigts, ainsi que tee, résidus de Coca Cola et lait sont nettoyés.  Approprié aussi pour le nettoyage de maintenance des circuits imprimés et des pièces en plastique (boîtier). Les pièces de boîtier et les lamelles jaunies sont éclaircies.		<b>800 0102</b> (2,5 Liter/litre)  <b>800 0101</b> (10 Liter/litre)  <b>800 0100</b> (25 Liter/litre)  <b>800 0103</b> (200 Liter/litre)	
	<b>tec clean A2</b> Reinigungskonzentrat mit Ammoniak. Geeignet für Eisenwerkstoffe, Messing, Kupfer, Bunt- und Edelmetalle, deren Legierungen sowie für Glas. Besonders geeignet zur Schmuck-Reinigung. Edel- & Buntmetallteile werden aufgehellt. Entfernt Schmutz, Partikel, Fette und Öle, Schleif-, Polier- und Läpprückstände (Pariser Rot und andere Polierpasten und –wachse). Zink, Alu, Leichtmetall-Legierungen können angegriffen werden! Schmuck: Nicht für weiche / empfindliche Steine (Perlen, Korallen, Lapislazuli, Amber, Opal etc.).	<b>tec clean A2</b> Cleaning concentrate with ammonia. Suitable for workpieces from ferrous metals, brass, copper, bronze and similar non-ferrous metals as well as for precious metals. Also suitable for glass materials. Especially suitable for the cleaning of jewellery. Removes oil, fat, grease, sweat, oxides, buffering compound, polishing, lapping and grinding residues. Surfaces of precious and copper-containing metals are brightened. Zinc, aluminium and alloys of light metals may be attacked. Not applicable for soft gems (pearls, corals, amber a.s.o.) and lapislazuli, opal and similar stones.	<b>tec clean A2</b> Concentré de nettoyage avec ammoniac. Convient pour le fer, le cuivre, le laiton, les métaux précieux et métaux non ferreux ainsi que leurs alliages, le verre. Particulièrement approprié pour le nettoyage de bijoux. Effet éclaircissant sur les pièces en métal précieux et sur les métaux non ferreux. Élimine salissures, particules, huiles, graisse, restes d'émerisage, de polissage et de ponçage (rouge de Paris et autres pâtes et cires à polir).		<b>800 0112</b> (2,5 Liter/litre)  <b>800 0111</b> (10 Liter/litre)  <b>800 0110</b> (25 Liter/litre)  <b>800 0113</b> (200 Liter/litre)	
	<b>tec clean A3</b> Geeignet für Edelstahl-, Stahl- u.a. Eisenmetall-, Titan- und Edelmetalloberflächen nach der mechanischen Bearbeitung. Entfernt Schleif-, Läpp-, Polier- und Gleitschleifmittel, Stanzöle, Ziehfette sowie Hoch-leistungskühlschmierstoffe im Ultraschall-Reinigungsbad. Nicht geeignet für Aluminium und Leichtmetalle.	<b>tec clean A3</b> Cleans surfaces made of stainless steel, steel and other iron-metals, titanium and precious metals after mechanical treatment (turning, milling, lapping, polishing, grinding, drawing and punching). Removes residues of lapping, polishing and grinding media and of punching oil and drawing grease as well as of high-performance cooling lubricants. Not applicable for aluminum, magnesium and most of their alloys.	<b>tec clean A3</b> Convient pour toutes les surfaces telles qu'acier inoxydable, acier, autres métaux ferreux, titane et métaux précieux, après un traitement mécanique. Élimine: restes d'émerisage, polissage, rodage et ponçage, lubrifiant pour découpage, graisse d'étrage, ainsi que les produits réfrigérants lubrifiants utilisés dans le nettoyage aux ultrasons.		<b>8000 122</b> (2,5 Liter/litre)  <b>8000 121</b> (10 Liter/litre)  <b>8000 120</b> (25 Liter/litre)  <b>8000 123</b> (200 Liter/litre)	
	<b>tec clean A4</b> Geeignet für Metall-, Glas-, Keramik-, Kunststoff- und Gummioberflächen, für Vergaser- und Einspritzdüsen-teile, für Überholungsreinigungen (Leiterplatten, Schutzmasken, Tonerbehälter von Kopiergeräten und Druckern ) und Lamellenvorhänge. Entfernt Kühl schmieremulsionen, Läpp- und Poliermittelrückstände, Öle, Fette, Verbrennungsrückstände, Ruß und Staub. Mit den meisten mineralischen Ölen und Fetten demulgi rend. AlSiMg-Leichtmetall-Legierungen zuvor auf Beständigkeit prüfen.	<b>tec clean A4</b> Universal cleaner for surfaces made of metal, glass, ceramics, plastics and rubber. Also suitable for inspectional cleaning (carburetor and injection nozzles, PCB, protecting masks, toner cassettes of copiers and printers). Check light metal alloys of the type AlSiMg for compatibility before use. Removes oil, grease, combustion residues, soot and other organic contamination and dust. For most mineral oils and greases demulsifying.	<b>tec clean A4</b> Convient aux surfaces en métal, verre, céramique, synthétique et caoutchouc, pour carburateur et pièces d'injecteur, approprié dans la maintenance et l'entretien (platines, masques de protection, cartouches toner pour photocopieur et imprimantes), rideaux en lamelles. Élimine les réfrigérants lubrifiants, restes de ponçage et de polissage, huiles et graiss-es, restes de combustion, suie et poussière. Agent démulsi fiant pour la plupart des huiles et graisses minérales. Nécessité de vérifier la compatibilité sur les alliages de métaux légers AlSiMg.		<b>800 0132</b> (2,5 Liter/litre)  <b>800 0131</b> (10 Liter/litre)  <b>800 0130</b> (25 Liter/litre)  <b>800 0133</b> (200 Liter/litre)	

# Reinigungskonzentrate



**ATP Messtechnik GmbH**

J. B. von Weiss Strasse 1

D- 77955 Ettenheim

Email: info@atp-messtechnik.de

Internet: www.atp-messtechnik.de

Tel: 0 7822-8624 0 - FAX: 0 7822-8624 40

	Artikel	Article	Article		Bestell-Nr Item No Ref. Article	
--	---------	---------	---------	--	---------------------------------------	--

## Reiniger Werkstatt und Industrie / cleaning in workshop and industry

	<b>tec clean A5</b> <p>Geeignet zur Ultraschallreinigung von Metall, Kunststoff- und Gummoberflächen. Für Grauw., Zinkdruckguss- und Aluminium-Oberflächen. Entfernt: Verzunderte, verharzte Öle &amp; Fette, Wachse, Lack- und Farbreste, Schleif- und Poliermittel, Magnesiumlegierungen und Lackierungen sind auf Beständigkeit zu prüfen. Nicht geeignet für alkali-unbeständige und Kunststoffe mit Tendenz zur Spannungsrißbildung.</p>	<b>tec clean A5</b> <p>Suitable for: metal, artificial and natural rubber surfaces; also suitable for gray cast iron and zinc die casting as well as for light metals. Removes scaled or resinous oil and grease, wax, residual lacquer and paint. Check magnesium alloys and coatings for compatibility before use. Not suitable for plastics that are not alkali-proof or that are susceptible to stress cracking.</p>	<b>tec clean A5</b> <p>elma tec clean A5 est prévu pour le nettoyage aux ultrasons sur des surfaces en métal, caoutchouc, matières synthétiques, fonte grise, zinc coulé sous pression et métal léger en particulier l'aluminium. Elimine les huiles ou graisses résineuses et brûlées, cires, résidus de laque et de peinture. Pour les alliages en magnésium et les laques, tester d'abord la résistance de ces matériaux. Ne convient pas pour les synthétiques non résistantes à l'acide et les plastiques sensibles aux fissures de tension.</p>		<b>800 0141</b> (0.85 kg)  <b>800 0140</b> (25.0 kg)	
	<b>tec clean N1</b> <p>Geeignet zur materialschonenden Ultraschall-Reinigung von Metall-Oberflächen und Baugruppen. Leichtmetalle, Edelmetalle, Kunststoffe, Glas, Keramik und Gummi werden zuverlässig ab gereinigt von Olen, Fetten, Polier-, Läpp- und Schleifmitteln sowie von Staub, Fingerabdrücken und Schweiß. Es eignet sich ebenso zur Reinigung in der Werkstatt bei der Schmuckfertigung sowie zur Reinigung von getragenem Schmuck. Das Produkt ist alkali- und säurefrei, geruchsneutral, biologisch abbaubar.</p>	<b>tec clean N1</b> <p>Suitable for gentle ultrasonic cleaning of metallic plastic, glassy and ceramic surfaces and ensembles consisting of different materials. Removes oils, greases grinding, lapping and polishing residues as well as dust and fingerprints. Also for jewellery manufacture and restoration of worn jewellery. Cleans quickly precious metals and gems. Free of alkalies and acids, without smell and biodegradable.</p>	<b>tec clean N1</b> <p>Approprié pour un nettoyage non agressif aux ultrasons des surfaces métalliques et de groupes de pièces. Nettoie de manière efficace les métaux légers, métaux précieux, synthétiques, verre, céramique et caoutchouc en éliminant les huiles, graisses, produits de polissage, d'émerisage et de rodage ainsi que les poussières, empreintes digitales, traces de sudation.</p> <p>Produit également approprié pour le nettoyage dans les ateliers de fabrication de bijoux ou pour le nettoyage de bijoux portés. Produit non alcalin, sans acide, neutre à l'odeur, biodégradable.</p>		<b>800 0152</b> (2,5 Liter/litres)  <b>800 0151</b> (10 Liter/litres)  <b>800 0150</b> (25 Liter/litres)  <b>800 0153</b> (200 Liter/litres)	
	<b>tec clean S1</b> <p>Geeignet für Buntmetalle, Aluminium, Edelstahl, Kunststoffe sowie Glas; auch zur Passivierung von rostfreien bzw. Chrom-legierten Stählen. Messing und kupferhaltige Legierungen werden aufgehellt. Entfernt Fette, Öle, Oxidschichten (z.B. Grünspan) sowie Rost und Kalk. Die Passivierungswirkung bei Cr-haltigen Stählen beruht auf dem Herauslösen von Fe-Atomen aus der Oberfläche, so dass der relative Cr-Gehalt dort zunimmt.</p>	<b>tec clean S1</b> <p>Suitable as well for the slightly acid ultrasonic cleaning of non-ferrous and light metals, stainless steels, glass plastics as for the passivation of surfaces of stainless and chromium-containing steels. Brass and copper alloys are brightened up. Removes polishing media, mineral grease and oil, oxide layers (e.g. verdigris), rust and lime. The passivating action is based on the removal of iron atoms by dissolution from the surface and the increase of relative chromium content at the surface.</p>	<b>tec clean S1</b> <p>Convient aux métaux non ferreux, aluminium, acier inoxydable, synthétiques et verre, également adapté pour la passivation des aciers inoxydables en alliage chrome. Effet éclaircissant sur le laiton et les alliages contenant du cuivre. Elimine graisses, huiles, couches d'oxyde (ex. vert-de-gris) ainsi que la rouille et les dépôts calcaires. L'effet de passivation sur les aciers Cr est produit par le détachement des atomes Fe de la surface ce qui a pour effet la croissance en teneur relative en Cr.</p>		<b>8000 162</b> (2,5 Liter/litre)  <b>8000 161</b> (10 Liter/litre)  <b>8000 160</b> (25 Liter/litre)  <b>8000 163</b> (200 Liter/litre)	
	<b>tec clean S2</b> <p>Geeignet zur Ultraschallreinigung von Edelstahl, Stahl und Edelmetallen, Glas, Keramik und Kunststoffen. Entfernt mineralische Öle und Fette, Polier- und Läppmittel. Entrostet Eisenmetalloberflächen und löst Kalkablagerungen. Kunststoffe und andere Metalle auf Beständigkeit prüfen (Korrosionsangriff, Anlaufen). Nicht geeignet für Leichtmetalle !</p>	<b>tec clean S2</b> <p>Suitable for stainless steel, precious metals, glass, ceramics and selected plastics. Removes polishing media, lapping paste, mineral grease &amp; oil, rust and lime. It derusts iron metal surfaces; also good for derusting, pickling and decalcifying. Check plastics and other metals for resistance against corrosion and tarnish before use. Attacks the surface of light metals (Al, Mg and their alloys)!</p>	<b>tec clean S2</b> <p>Convient au nettoyage ultrasphonique de l'acier inoxydable, acier et métaux précieux, verre, céramique et synthétiques. Élimine les huiles et graisses d'origine minérale, produits de polissage et rodage. Désoxyde les surfaces en fer et détache les dépôts de calcaire. Nécessite de vérifier la compatibilité sur le synthétique et autres métaux que ceux décrits ci-dessus (risque de corrosion, oxydation). Ne convient pas aux métaux légers.</p>		<b>800 0172</b> (2,5 Liter/litre)  <b>800 0171</b> (10 Liter/litre)  <b>800 0170</b> (25 Liter/litre)  <b>800 0173</b> (200 Liter/litre)	